

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes alle Anweisungen aufmerksam durch. Diese Bedienungsanleitung gut aufbewahren.

- Bei Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller oder von seinem technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um jedes Risiko auszuschließen.
 - Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
 - Die zugänglichen Außenflächen und der Deckel können bei Betrieb des Gerätes sehr hohe Temperaturen erreichen. Verwenden Sie stets den Handgriff, die Griffe und die Tasten. Verwenden Sie gegebenenfalls Handschuhe.
 - Dieses Elektrogerät funktioniert bei hohen Temperaturen, die Verbrennungen verursachen können.
 - Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren unter der Bedingung, dass sie beaufsichtigt werden, verwendet werden. Dieses Gerät kann von Personen mit beeinträchtigten, körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bzw. eingeschränkter Wahrnehmung oder ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden. Bedingung ist hierbei ihre Beaufsichtigung und Anleitung hinsichtlich der sicheren Handhabung des Gerätes und das Bewusstsein der damit verbundenen Risiken. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren. Die Reinigung und Wartung von Seiten des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht leer vorheizen.
 - Das Gerät nicht ohne Gargut darin verwenden; es könnte beschädigt werden.
 - Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen: in Küchenbereichen für das Personal von Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen, in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen, Hotels, Motels und anderen Unterkünften sowie Zimmervermietungen.
 - Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Gefahr!

Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen durch Stromschlag mit Lebensgefahr führen.

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10 A an.
Die Herstellerfirma übernimmt keine Haftung, falls diese Unfallverhütungsvorschrift nicht beachtet wird.

Verbrennungsgefahr!

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen.

- Während des Betriebs wird das Gerät sehr heiß. DAS GERÄT AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFSTELLEN.
- Verstellen Sie das Gerät mit Hilfe der dafür vorgesehenen Griffe. Verwenden Sie dazu unter keinen Umständen den Handgriff des Behälters.
- Das Netzkabel darf nicht vom Rand der Fläche hängen, auf der das Gerät steht. Kinder könnten am herunterhängenden Kabel ziehen oder es könnte den Benutzer stören.

- Achten Sie auf den siedenden Dampf, der aus den Schlitzen treten könnte.



Achtung!

Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Der Frittierbehälter rastet automatisch in den mittleren Stift ein. Um Brüche zu vermeiden, darf den Behälter nicht von Hand gedreht werden, um es in richtige Position zu bringen.
- Stecken Sie nichts in die Belüftungsöffnungen. Diese niemals verstopfen.
- Keine Flüssigkeiten über den Füllstand MAX (R) in den Behälter füllen.
- In den Behälter nicht Mengen von Öl füllen, die größer sind als der maximale Füllstand des Messbechers für Öl (Füllstand 5).



Hinweis:

Dieses Symbol weist auf Ratschläge und wichtige Informationen für den Benutzer hin.

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes entfernen Sie bitte das darin enthaltene Papiermaterial, wie z.B. Schutzkartons, Beiblätter, Plastiktüten, usw.
- Vor dem Erstgebrauch des Gerätes den Behälter, das Rührelement und den Deckel mit Warmwasser und Geschirrspülmittel sorgfältig reinigen. Danach alles sorgfältig abtrocknen und Wasserrückstände entfernen, die sich am Boden des Behälters angesammelt haben.
- Es ist vollkommen normal, dass das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme einen Geruch nach „Neu“ abgibt. Den Raum lüften.
- Das Gerät muss in einem Abstand von mindestens 20cm von der Steckdose aufgestellt werden, an die es angeschlossen wird.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen (BxTxH): 395x325x270mm

Gewicht: 5kg

Für weitere Daten wird auf das Leistungsschild am Gerät verwiesen.



Das Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und nachfolgende Änderungen.
- Europäische Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit, sowie der europäischen Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 für mit Lebensmittel in Berührung kommende Materialien.

- Europäische Stand-by-Richtlinie 1275/2008

ENTSORGUNG



Im Sinne der europäischen Richtlinie 2002/96/EG darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- A Deckel
- B Warmluft-Austrittsgitter
- C Abnehmbarer Teil des Deckels (mit Sichtfenster nur bei einigen Modellen)
- D Maximaler Füllstand MAX
- E Rührelement
- F Behälter mit Keramikbeschichtung
- G Arretierung am Handgriff
- H Handgriff des Behälters
- I Messbecher für Öl (Füllstand 1 - 5)
- L Griff zum Anheben des Gerätes
- M Gehäuse des Gerätes
- N Abnehmbarer Timer (falls vorgesehen)
- O Tasten zum Entriegeln des abnehmbaren Teils des Deckels
- P Ein/Aus-Schalter
- Q Taste zum Öffnen des Deckels
- R Kondensatablauf

ERSTMALIGER GEBRAUCH



Hinweis: Vor dem Erstgebrauch des Gerätes den Behälter (F), das Rührelement (E) und den abnehmbaren Teil des Deckels (C) mit Warmwasser und neutralem Geschirrspülmittel sorgfältig reinigen.

Wie folgt vorgehen:

- Durch Drücken der Taste (Q) den Deckel (A) öffnen (Abb. 1).
- Den abnehmbaren Teil des Deckels (C) durch Drücken der beiden Tasten (O) entriegeln (Abb. 2).
- Den Handgriff des Behälters (H) anheben, bis ein 'Klicken' zu hören ist (Abb. 3).
- Den Behälter (F) nach oben ziehen und herausnehmen (Abb. 4).
- Das Rührelement (E) aus seiner Aufnahme ziehen (Abb. 5).
- Den Behälter (F), das Rührelement (E) und den abnehmbaren Teil des Deckels (C) reinigen (Abb. 6).
- Danach alles sorgfältig abtrocknen und Wasserrückstände entfernen, die sich am Boden des Behälters (F) angesammelt haben.

GAREN MIT RÜHRELEMENT

 **Hinweis:** Diese Garweise ist vor allem zum Garen von Kartoffeln geeignet.

- Den Behälter (F) in das Gehäuse des Gerätes (M) einsetzen und richtig positionieren.
- Den Handgriff des Behälters (H) durch Bedienen der Arretierung (G) absenken (Abb. 7).
- Das Rührelement (E) in seine Aufnahme setzen (Stift am Boden des Behälters).
- Die Kochzutaten in den Frittierbehälter (F) geben und dabei die Mengenangaben in der Gartabelle/im Rezept beachten.
- Öl dazugeben, falls der gewünschte Garvorgang dies vorsieht, dabei die Mengenangaben in der Gartabelle/im Rezept beachten und den Messbecher zu Hilfe nehmen (I).
- Den Deckel (A) schließen.
- Den Gerätestecker in die Steckdose stecken.
- Die Ein/Aus-Taste (P) drücken, die aufleuchtet.
- Der Garprozess beginnt.

GAREN OHNE RÜHRELEMENT

- Den Behälter (F) in das Gehäuse des Gerätes (M) einsetzen und richtig positionieren.
- Den Handgriff des Behälters (H) durch Bedienen der Arretierung (G) absenken (Abb. 7).
- Die Kochzutaten in den Behälter (F) geben und dabei in der Gartabelle/im Rezept angegebenen Mengen beachten.
- Öl dazugeben, falls der gewünschte Garvorgang dies vorsieht, dabei die Mengenangaben in der Gartabelle/im Rezept beachten und den Messbecher zu Hilfe nehmen (I).
- Den Deckel (A) schließen.
- Den Gerätestecker in die Steckdose stecken.
- Die Ein/Aus-Taste (P) drücken, die aufleuchtet.
- Der Garprozess beginnt.

MODELLEN MIT TIMER

- Durch Drücken der Taste am Timer (N) die gewünschte Garzeit eingeben (Abb. 8), am Display werden die eingestellten Minuten angezeigt.
- Sofort danach beginnen die Zahlen zu blinken, wodurch angezeigt wird, dass die Garzeit läuft. Die letzte Minute wird in Sekunden angezeigt.
- Bei falscher Eingabe kann die Garzeit neu eingestellt werden, indem die Taste für mindestens zwei Sekunden anhaltend gedrückt wird. Das Display wird auf Null gestellt, danach den anfänglichen Vorgang wiederholen.
- Der Timer zeigt das Ende der Garzeit mit zwei Serien von Pieptönen in einem Abstand von ca. 20 Sekunden an. Zum Abstellen des akustischen Signals einfach die Taste des Ti-

mer drücken.

 **Hinweis:** Der Timer schaltet das Gerät nicht ab.

 **Hinweis:** Um bei Garvorgängen mit Rührelement ein optimales Resultat zu garantieren, beginnt sich das Rührelement (E) einige Minuten nach Beginn des Garvorgangs zu drehen.

 **Hinweis:** Bei Garvorgängen ohne Rührelement dreht sich der Stift am Boden des Behälters einige Minuten nach Beginn des Garvorgangs trotzdem.

 **Hinweis:** Während des Garprozesses kann der Deckel (A) geöffnet werden, um Zutaten hinzuzufügen oder um den Garzustand zu überprüfen. Die Lüftung wird vorübergehend unterbrochen und läuft bei Schließen des Deckels wieder weiter.

 **Hinweis:** Bei betätigter Einschalttaste führt die Entnahme des Behälters zum Ausschalten des Gerätes, das seinen Betrieb wieder aufnimmt, sobald der Behälters wieder eingesetzt wird.

- Das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste (P) ausschalten.

ABNEHMEN DES TIMERS (falls vorgesehen)

- Um den Timer (N) aus seiner Aufnahme zu ziehen, links auf das Display drücken, den Timer drehen (Abb. 9) und herausziehen (Abb. 10).
- Um den Timer wieder einzusetzen, ihn auf die Stifte in seiner Aufnahme stecken und nach unten drücken, bis er einrastet (Abb. 11), dann, wie auf Abbildung 12 gezeigt, drehen.

 **Hinweis:** Zum Auswechseln der Batterie des Timers wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

REINIGUNG UND WARTUNG

 **Gefahr!** Vor jeder Reinigungsarbeit immer den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

Niemals das Gerät in Wasser tauchen oder unter den Wasserhahn stellen. Durch eindringendes Wasser könnten Kurzschlüsse oder Stromschläge verursacht werden.

- Den Behälter (F), das Rührelement (E) und den abnehmbaren Teil des Deckels (C) mit Warmwasser und neutralem Geschirrspülmittel sorgfältig reinigen. Der Behälter kann im Geschirrspüler gereinigt werden, häufiges Reinigen kann jedoch die Eigenschaften der Keramikbeschichtung beeinträchtigen.
- Das Warmluft-Austrittsgitter (B) reinigen, ohne es zu entfernen.

 **Hinweis:** Zur Reinigung des Behälters (F) dürfen keine

Scheuermittel, sondern nur ein weiches Tuch mit neutralem Geschirrspülmittel benutzt werden.

BETRIEBSSTÖRUNGEN

Störung	Ursache/Abhilfe
Das Gerät heizt nicht	Mögliche Auslösung des Thermoschutzschalters. Wenden Sie sich an den Kundendienst (die Vorrichtung muss ersetzt werden).
Der Behälter ist falsch positioniert und das Gerät funktioniert nicht	Der Behälter richtig positionieren
Der Deckel ist nicht richtig geschlossen und das Gerät funktioniert nicht	Den Deckel gut schließen
Das Rührelement (E) dreht sich nicht	Nach Beginn des Garvorgangs sind einige Minuten Wartezeit erforderlich

GARTABELLE

Kartoffeln

Rezept	Art	Menge	Öl	Garzeit (Min.)	Rührelement
Pommes frites ca. 10x10 mm	Frisch	1.5 kg (*)	Level 4	40-42	JA
		1.25 kg (*)	Level 3	35-37	JA
		1 kg (*)	Level 2	30-32	JA
		750 gr (*)	Level 1	25-27	JA
	Tiefgekühlt	1.25 kg	ohne	36-38	JA
		1 kg	ohne	30-32	JA
		750 gr	ohne	26-28	JA
		500 gr	ohne	20-22	JA
Ofenkartoffeln	Frisch	1 kg	Level 3	37	JA
Kartoffelstücke	Tiefgekühlt	1 kg	ohne	32	JA
Junge Kartoffeln	Tiefgekühlt	1 kg	ohne	40	JA
Kroketten	Tiefgekühlt	750 gr	ohne	26	JA

(*) zu schälen

Fleisch - Geflügel

Rezept	Art	Menge	Öl	Garzeit (Min.)	Rührelement	Ratschläge
Hähnchennuggets	Tiefgekühlt	750 gr	ohne	20	JA	-
Hähnchenschenkel	Frisch	650 gr	ohne	35	NEIN	2-3 Mal wenden
Hähnchenbrustfilet	Frisch	300 gr	ohne	20	JA	-
Kalbsgulasch	Frisch	600 gr	Level 2	27	JA	-
Kalbskotelett	Frisch	3 St.	ohne	25	NEIN	nach 15 Min. wenden
Kalbsrippchen	Frisch	1200 gr	ohne	35	NEIN	2-3 Mal wenden
Spieße	Frisch	800 gr	ohne	22	NEIN	2-3 Mal wenden
Hamburger	Frisch	4 St.	ohne	25	NEIN	nach 15 Min. wenden
Frikadellen	Frisch	450 gr	ohne	27	JA	-

Fisch - Krustentiere

Rezept	Art	Menge	Öl	Garzeit (Min.)	Rührelement	Ratschläge
Fischstäbchen	Tiefgekühlt	18 St.	ohne	19-22	NEIN	nach 12 Min. wenden
Lachssteak	Frisch	400 gr	ohne	17-20	NEIN	nach 11 Min. wenden
Lachsfilet	Frisch	350 gr	ohne	12-15	NEIN	nach 9 Min. wenden
Jakobsmuscheln	Frisch	4 St.	ohne	12-15	NEIN	-
Sepien	Frisch	8 St.	Level 1	17-20	NEIN	-
Riesengarnelen	Frisch	600 gr	Level 1	17-20	JA	-
Garnelen	Frisch	800 gr	Level 1	17-20	JA	-

Gemüse - Obst

Rezept	Art	Menge	Öl	Garzeit (Min.)	Rührelement	Ratschläge
Zucchini	Frisch	600 gr	Level 5	20-25	JA	JA
Auberginen	Frisch	600 gr	Level 3	20-25	JA	JA
Pilze	Frisch	600 gr	Level 2	15-20	JA	JA
Spargel	Frisch	800 gr	Level 5	25-30	JA	JA
Obst	Frisch	300 gr	ohne	15-18	NEIN	NEIN

Weiteres

Rezept	Art	Menge	Öl	Garzeit (Min.)	Rührelement	Ratschläge
Paella	Tiefgekühlt	600 gr	ohne	15-17	JA	1 Mal umrühren
Gnocchi alla sorrentina	Tiefgekühlt	550 gr	ohne	13-15	JA	1 Mal umrühren
Zwiebelringe	Tiefgekühlt	12/15 St.	ohne	15-17	NEIN	gleichmäßig auf dem Boden des Behälters verteilen, nach 10 Min. wenden